

聖闍曼德迦威怒王立成大神驗念誦法一卷  
開府儀同三司特進試鴻臚卿肅國公食邑三千戶賜紫贈司空諡大鑒正  
號大廣智大興善寺三藏沙門不空奉 詔譯

爾時釋迦牟尼佛觀淨居天宮諸菩薩天龍八部，告文殊師利言：過去十阿僧祇俱胝如來，皆於汝大聖文殊師利菩薩發無上菩提心，說文殊師利真言教法，欲令佛法久住世間，加持國王，護持國界，以十善法化導有情，今正是時，汝當宣說。聖闍曼德迦威怒王，身乘青水牛，持種種器仗，以髑髏為瓔珞、頭冠，虎皮為裙，其身長大，無量由旬，遍身火焰洞然，如劫燒焰，顧視四方，如師子奮迅，說勝根本真言曰：

曩莫三漫多沒駄(引)喃(引)阿鉢囉(二合)底賀多舍(引)娑那(引)喃(引)唵(引)羯囉羯羅矩嚕矩嚕麼迦(引)哩闍(二合)伴惹伴惹薩嚕尾誠喃(二合引)諾賀諾賀薩嚕嚕日囉(二合)尾曩野建母(引)囉駄(二合)吒迦爾(引)尾旦(引)多迦囉摩訶(引)尾訖哩(二合)多嚕(引)比儻鉢左鉢左薩嚕訥瑟鵠(二合)摩賀(引)誠那鉢底爾尾旦多迦囉滿駄滿駄薩嚕孽囉(二合)憾殺目佢殺部惹殺左囉擎嚕捺囉(二合)麼(引)曩野尾瑟怒(二合)麼(引)曩野沒囉(二合)訶麼(二合引)爾也(二合)泥(引)嚕那(引)曩(引)野摩(引)尾覽婆麼(引)尾覽婆擺戶擺戶曼擎擺末地曳(二合)鉢囉(二合)吠(引)舍(引)野三麼野麼怒娑麼(二合)囉吽吽吽吽吽吽娑頗(二合)吒娑頗(二合)吒娑嚕(二合引)賀(引)

Namah samanta buddhānām apratihata śāsanānām. Om, kara kara kuru kuru mama kāryam, bhañja bhañja sarva vighnām, daha daha sarva vighna vi-nāyaka mūrdha-ṭaka jīvitānta-kara, mahā vikṛta-rūpin paca paca, sarva duṣṭa mahāgaṇa-pati jīvitānta-kara, bandha bandha sarva graham. Ṣaṇ-mukha, ṣaḍ-bhuja, ṣaṭ-caraṇa, rudra mānaya, viṣṇu mānaya, brahmānya deva nānāya, mā-vilambam mā-vilambam lahu lahu maṇḍala-madhye pra-veśāya, samayam anu-smara, hum hum hum hum sphaṭ sphaṭ svāhā.

纔誦此真言，三千大千世界六種震動，所有天魔毘那夜迦於世間作障者所居宮殿皆大震動，恐怖不安，皆來雲集頂禮大威德尊，白言：唯願哀愍，令我無畏。爾時威怒王白佛言：我今所說真言，十地菩薩聞已不隨順教法者尚能銷融，況餘諸天龍八部作障難者。先誦此真言滿一萬遍，則能作種種猛利調伏法。若有惡人、怨家，於善人起惡意危害者，應當鑄一金銅威怒王像，其像隨意大小，於一淨室作三角壇，安像壇中，壇底畫彼人形、或書姓名。像面向北，持誦者

身著黑衣，面向南坐，結禦印，忿怒勵聲，日三時念誦一七日，其惡人或患惡疾、或患惡瘡、或身喪滅。

又法畫彼設都嚧於貝葉上、或樺皮上，畫了結禦印按彼心上，誦真言加持一百八遍，然後置像坐下，取熒惑日午時作法。又每日於中夜，以禦印按彼像心上，誦真言二十一遍，想彼設覩嚧在像底，并營從眷屬皆衰喪。又法先畫三角壇，壇中畫設覩嚧形，取佞性地羅木作櫈，可長四寸，櫈頭如獨股形，以真言加持一百八遍，真言句中安彼人名，於此句下加之，便釘彼心上，一月於像前三時念誦，時別一百八遍，隨力供養，燒安悉香，滿一月已，設覩嚧即坐臥不安，遠走而去，久後即身患病而死。持誦者如起悲愍，為作息災護摩法，彼則如故。

次說大心真言法。真言曰：

唵(引)紇哩(二合)悉底(二合)嚙(引)尾訖哩(二合)多(引)娜曩吽薩嚙設咄論(二合)曩(引)捨野塞擔(二合)婆野塞擔(二合)婆野娑頗(二合)吒(半音)娑頗(二合)吒(半音)娑嚙(二合引)賀(引)

Om, hr̥ stire vi-kṛtānana hum, sarva śatrum nāśaya stambhaya  
stambhaya sphat sphat svāhā.

對大聖像前作三角壇，誦此真言一萬遍功行即成。然後取黑泥捏作設覩嚧形，仰臥，於腹中著驢糞。又取驢骨作櫈五枚，長六寸，一一櫈各誦真言一百八遍，以二櫈釘左右二肩，二櫈釘兩髀，一櫈釘心上。誦者面南坐，燒安悉香，誦真言一萬遍，其捨覩嚧即患病吐血而死。

又法對像前作三角火壇，護摩七夜，以棘刺柴然火，取苦練葉書二相愛人名，以葉相背，用蛇皮裹，以鼠狼毛為繩纏葉上，用一百八枚，於真言句中稱彼人名，誦真言一遍一擲火中，彼二人即互相憎嫌不和。

又法欲令惡人遠去者，取烏翅一百八枚，搘芥子油於三角爐中燒，棘刺柴然火，護摩一夜，於真言句中稱彼人名，一遍一擲火中，其人不久即便遠去。

又法欲於軍陣得勝者，取茅草葉一百八枚，長十二指，搘油麻油，三角爐中燒，棘刺柴然火，護摩七夜，誦真言一百八遍，於真言句中稱彼將帥名，一遍一擲火中，即得彼軍陣破得勝。

又法取鐵末六兩，誦真言句中稱彼人名，然後取一撮以真言加持，一遍一擲於三角爐中，護摩七夜，彼設覩嚧即自衰喪。

又法取佞性地羅木櫈長四指，於三角壇中以燒屍灰畫捨覩嚧形，誦真言加持一百八遍，釘捨覩嚧心上，想自身為大威德忿怒尊，以左腳踏捨覩嚧心上，誦真言一千遍，真言句中稱彼人名，其人即滅亡。

次說心中心法。真言曰：

唵(引)悉底(二合)嚩(引)迦(引)擺嚕(引)跋吽砍娑嚩(二合引)賀(引)  
Om, stire kāla-rūpa hum khaṇḍ svāhā.

念誦作此法時，誦此心真言印身五處、護身、及辟除結界用，若能每日誦一千遍，一切惡人怨家不得其便，令彼作惡法不成，呪詛及懾禱悉皆破壞。若有惡夢，誦七遍即消滅。

又法結心中心印，遙揮設覩嚕方，其家國界災起疫疾旱澇。若欲解時，起大悲心，遙想彼國界人眾，起慈心相向如父如母、如子如女，誦真言一萬遍即得災息。

次結根本印法：二手內相叉作拳，二中指直豎，頭相合即成。此印有大威力，有大神驗，纔結此印誦真言，其人等同大威德忿怒明王身無有異。

次說心印法：如前根本印，舒二頭指，屈如三戟叉即成。結此印誦真言，所作事法皆得成就。

次說心中心印：如前心印，直豎二頭指即成。結此印誦真言，能成辦一切事。又法若欲摧他敵者，應當建三角壇，於中畫大威德明王，身作玄雲色，遍身生火焰，執持諸色器仗；身安三字，謂頂安唵【唵】字；口安噏【吽】字；心安吽【吽】字。成就尊身已，於其像下置諸捨覩嚕名字。對此像前，應當布字於自身如同壇中像法，威驗並皆如是。即結印誦前大心真言一千八十遍，於真言句義中捨覩嚕下稱彼名字，令彼群黨自然退散，或令得病吐血而斃。又畫彼像及想己身為青黑色，六足六首六臂，所以淨六趣，滿六度成六通。次誦三字明，隨身處一一布字。真言曰：

唵(引)噏吽(引)

Om ah hum.

作此加持成就身已，即誦大威德明王讚：

曩謨(引)婆擺嚩特嚩(二合)日嚕(二合引)蘖囉(二合)曼儒鯢灑(引)耶摩賀(引)麼擺娑  
賀娑囉(二合)吠(引)囉尾惹曳(引)尾伽曩(二合)囉(引)瑟吒囉(三合)鉢囉(二合)末娜迦  
曩謨(引)悉都(二合)帝

Namo balavat vajrogra mañju-ghoṣāya. Mahā-bala sahasra-vaira  
vi-jaye, vighna-rāṣṭra pra-mardaka, namo 'stute.

次說二十三種供養，能令所作之法速得成就。

次隨心真言曰：

唵(引)悉底(二合)嚩(引)迦(引)擺嚕(引)跋吽砍薩嚩(二合引)賀(引)  
Om, stire kāla-rūpa hum khaṇḍ svāhā.

次心頂口，心真言曰：

唵(引)嚩吽(引)【】

Om ah hūm.

【初結印念誦，先觀想三字，青色即成本尊，六足六首六臂，所以淨六趣，滿六度，成六通】

唵嚩吽聖閻曼德迦忿怒王念誦法

次說二十三種供養先攝頌曰。

初從掃地誦	請召次闕伽	獻座澡浴鈴	衣塗香焚花
加持五色粉	圍壇誦真言	次誦寶幢幡	寶軒寶樓閣
扇及寶嚴等	燈真言獻食	及獻念誦數	奉送佛最後
誦畢依畫像	次第皆如是	此偈智者祕	持誦者自知
此是真言曰	計數二十三	今從掃地起	掃地真言曰

唵(引)爾唎麼(二合引)他爾唎麼(二合引)他薩嚩部(引)多(引)喃(引)  
Om, nir-mātha nir-mātha sarva bhūtānām.

請召真言曰：

唵(引)殺目佢殺步惹殺左囉擎阿徒牟娑擺跛囉戍播捨訶娑多(二合)  
Om, ṣaṇ-mukha, ṣad-bhuja, ṣaṭ-carana, asi musala paraśu pāśa  
hasta.

闕伽真言曰：

唵(引)摩訶(引)尾伽曩(二合)伽(引)多迦  
Om, mahā-vighna ghātaka.

獻座真言曰：

唵(引)吽吽娑頗(二合)吒(半音)娑頗(二合)吒(半音)  
Om, hum hum sphat sphat.

澡浴真言曰：

唵(引)薩嚙部(引)多婆焰迦囉

Om, sarva bhūta bhayam-kara.

金剛鈴真言曰：

唵(引)阿吒吒訶(引)娑曩(引)儼寧

Om, aṭṭahāsa nādin.

獻衣真言曰：

唵(引)尾也(二合引)伽囉(二合)左囉麼(二合)儼嚙(引)娑曩

Om, vyāghra-carma nivāsana.

塗香真言曰：

唵(引)矩嚕矩嚕薩嚙羯(引)麼掘(引)

Om, ku-ru ku-ru sarva kārmaṇe.

焚香真言曰：

唵(引)親娜(引)親娜(引)薩嚙滿怛囉(二合)

Om, chidā chidā sarva mantra.

花真言曰：

唵(引)頻娜(引)頻娜(引)跋囉(二合)母捺嚙(二合引)

Om, bhidā bhidā para-mudrām

加持五色粉圍壇真言曰：

唵(引)薩嚙訥瑟鵠(二合)鉢囉(二合)吠(引)捨野鉢囉(二合)吠(引)捨野曼荼羅末弟曳  
(二合)

Om, sarva duṣṭa-sattvāṁ pra-veśaya pra-veśaya maṇḍala-madhye.

寶帳真言曰：

唵(引)麼(引)尾覽婆麼(引)尾覽婆

Om, mā-vilambam mā-vilambam.

幢旛真言曰：

唵(引)吠(引)囉娑囉(二合)多貳(引)尾旦(引)多迦囉  
Om, vaivasvata jīvitānta-kara.

幡真言曰：

唵(引)矩嚕矩嚕麼麼迦(引)哩焰(二合)  
Om, kuru kuru mama kāryam.

寶軒冕真言曰：

唵(引)薩囉(引)舍(引)跛哩布(引)囉迦  
Om, sarva āśā pari-pūraka.

寶樓閣真言曰：

唵(引)三麼耶麼努娑麼(二合)囉  
Om, samayam anu-smara.

扇真言曰：

唵(引)塞怖(二合)吒野塞怖(二合)吒野  
Om, sphoṭaya sphoṭaya.

莊嚴真言曰：

唵(引)阿(引)羯囉灑(二合)野阿(引)羯囉灑(二合)野  
Om, ā-karsaya ā-karsaya.

燈真言曰：

唵(引)娜訶娜訶鉢左鉢左  
Om, daha daha, paca paca.

獻食真言曰：

唵(引)砍砍佞性(引)唎佞性(引)唎訥瑟吒(二合)薩怛囉(二合)陀麼迦  
Om, khanḍ khanḍ khāḍ-hi khāḍ-hi duṣṭa sattva damaka.

獻念誦遍數真言曰：

唵(引)係(引)係(引)婆訖梵  
Om, he he bhagavan.

奉送真言曰：

唵(引)緊至囉(引)野徙摩摩

Om, kim cirāyasi mama.

拂真言曰：

唵(引)薩嚩(引)唎探(二合)娑(引)馱也娑嚩(二合引)訶(引)

Om, sarva-arthaṁ sādhaya svāhā.

已上真言，修行者但誦三遍、或七遍，則具如上二十三種供養，所求悉地速得成就。又於上二十三種明中，加持五色粉明，應於建立壇已，用此真言加持其粉以用圍壇。其奉送真言念誦畢已，欲出道場，應誦此明以遣聖眾。

又法欲令聖者疾得降臨，速除障難滿本願者，准前建立三角火壇，當取安悉香及白芥子與摩努沙嚕地囉和諸毒藥、赤芥子并油，獨管之葉一百八枚，苦練枝一百八枚，削兩頭尖，長十二指，以用搵油，誦真言曰：

曩莫三滿多沒馱(引)喃(引)阿鉢囉(二合)底賀多舍(引)娑曩(引)喃(引)怛地野(二合)  
他(引)係(引)係(引)摩賀(引)俱嚕(二合引)馱殺目佢殺部惹殺者囉擎薩嚩尾伽曩(二  
合)伽(引)多迦吽吽緊支囉(引)野枲摩賀(引)尾曩(引)野迦貳(引)尾旦(引)多迦囉  
嚩(二合)跛難(二合)冥(引)曩(引)捨野擗護擗護三麼野麼弩娑麼(二合)囉娑頗(二合)  
吒(半音)娑頗(二合)吒(半音)娑嚩(二合引)訶(引)

Namah samanta buddhānām apratihata śāsanānām. Tadyathā, he  
he mahā-krodha ṣaṇ-mukha ṣaḍ-bhuja ṣaṭ-caraṇa, sarva vighna  
ghātaka, hum hum kiṁ-cirāyasi mahā-vināyaka jīvitānta-kara, duḥ-  
svapnam me nāśaya, lahu lahu samayam anu-smara sphat sphat  
svāhā.

誦一遍已，以諸香藥一擲火中，盡一百八枚已，所求之願皆得成就。是時聖者不違本誓，疾至道場為作加護。若有惡夢，由加持力皆悉不現，究竟消滅。行者作前諸法念誦畢已，當出道場，起慈悲心勿生怨害，任意經行轉讀大乘經典。

聖闍曼德迦威怒王立成大神驗念誦法

---

【經文資訊】大正新脩大藏經第 21 冊 No. 1214 聖闍曼德迦威怒王立成大神驗念誦法

【版本記錄】CBETA 電子佛典 Rev. 1.6 (Big5)，完成日期：2006/04/12

【編輯說明】本資料庫由中華電子佛典協會（CBETA）依大正新脩大藏經所編輯

【原始資料】蕭鎮國大德提供，北美某大德提供

【其他事項】本資料庫可自由免費流通，詳細內容請參閱【[中華電子佛典協會版權宣告](#)】

---

以上咒語轉譯於公元一九八九年。

公元二零一三年六月八日馬來西亞萬撓佛教會蔡文端再修正及整理。

注：

《悉底哩(三合)str̥》和《悉底(二合)嚙(引)stire》這兩個字的意思是相同的。

唵(引)紇哩(二合)瑟置哩(二合引)

Om, hr̥ str̥ 或 Om, hr̥ stri̥ 是不對的。

唵(引)紇哩(二合)悉底哩(三合)

Om, hr̥ str̥ 或

唵(引)紇哩(二合)悉底(二合)嚙(引)

Om, hr̥ stire 才是對的

Om, hr̥ stire 念誦起來比較順口，所以就選用它而不用 Om, hr̥ str̥。

聖闍曼德迦威怒王成就一切義利陀羅尼

Namah samanta buddhānām abhāva-svabhāva samudgatānām. Namah pratyeka-buddha ārya-śrāvakānām. Namah sarva bodhisattvānām, daśa-bhūmi pratiṣṭhiteśvarāṇām bodhisattvānām mahāsattvānām. Tadyathā, oṃ, khaṇḍ khaṇḍ khād-hi khād-hi duṣṭa-sattva damakam; asi musala paraśu pāśa hastāya, ṣaṇ-mukha ṣaḍ-bhuja ṣaṭ-caraṇa ā-gaccha ā-gaccha, mahā-vighna ghātaka, vikṛtānana sarva bhūta bhayam-kara, aṭṭa-hāsa nādin, vyāghra-carma ni-vāsana, ku-ru ku-ru sarva kārmaṇe, chidā chidā sarva mantrāṇam, bhidā bhidā para-mudrām, ā-karsaya ā-karsaya sarva bhūtānām, nir-mātha nir-mātha sarva duṣṭa-sattvām, pra-veśaya pra-veśaya maṇḍala-madhye vaivasvata jīvitānta-kara, kuru kuru mama kāryāṇam, daha daha, paca paca, mā-vilambam mā-vilambam samayam anu-smara, hum hum, sphat sphat, sphoṭaya sphoṭaya. Sarva āśā pari-pūraka, he he bhagavan kiṁ-cirāyasi mama sarva-arthaṇ sādhaya svāhā.

轉譯自：

《聖闍曼德迦威怒王成就一切義利陀羅尼》－《釋教最上乘祕密陀羅尼集卷二十五》－《房山石經第二十八冊》第一九零至一九一頁。

參考：

1. 《大方廣菩薩藏文殊師利根本儀軌經》(二十卷)。《大正新修大藏經》第二十卷密教部三第八四三至八四四頁。藏經編號 No. 1191.
2. 《文殊師利耶曼德迦咒法》(一卷)。《大正新修大藏經》第二十一卷密教部四第九五頁。藏經編號 No. 1218.

( Transliterated on 26/1/2002 to 23/2/2002 from the “Buddhist most supreme secret dharani-pitaka” of volume 28<sup>th</sup> of “Fang Shan Shi Jing” page 190 to 191 by Mr. Chua Boon Tuan (蔡文端) of Rawang Buddhist Association (萬撓佛教會). 8, Jalan Maxwell, 48000 Rawang, Selangor, West Malaysia. )

Residence Tel : 603-60918722 [ Monday to Sunday after 10.30 a.m. ]

Handphone : 6016-6795961. E-mail : chuabootuan@hotmail.com

Revised on 8/6/2013.

萬撓佛教會網址：<http://www.dharanipitaka.net>